

Grammatik-Übersetzungsmethode	Direkte Methode	Audiolinguale Methode	Audiovisuelle Methode	Kommunikative Methode	Interkultureller Ansatz
<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Vermittlung kultureller Werte • Literatur • Fähigkeit zum abstrakten und logischen Denken • formaler Aufbau und Regelsystem 	<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • aktive Sprachbeherrschung • Sprachgefühl • praktische Sprachfertigkeit • Alltagssituationen • Zugang zur Gedanken- und Gefühlswelt und den Lebensumständen der Zielkultur 	<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • pragmatische und pädagogische Ziele • moderne Sprache als unverzichtbares internationales Kommunikationsmittel • Vermittlung und Aneignung der gesprochenen Sprache • Alltagssituationen • Sprachkönnen/-gefühl 	<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Weiterentwicklung der Audiolingualen Methode • Prinzip der Anschaulichkeit 	<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • „kommunikative Kompetenz“ = situativ angemessenes Verhalten • möglichst authentischer Sprachgebrauch • Kenntnisse im landeskundlichen/ kulturellen Bereich • fremdsprachliches Können 	<p><u>Ziele:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Weiterentwicklung der Kommunikativen Methode • expliziter Kulturvergleich • regional spezifische Lernbedingungen: Lerntraditionen und – gewohnheiten • Verhältnis von Ausgangs- und Zielkultur
<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • kognitives Lernkonzept • Sprachbeherrschung = Sprachwissen 	<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • wie der Erwerb der Muttersprache • „naturgemäßes Lernen“ • imitatives, assoziatives Konzept • Assoziationsbildung 	<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • behavioristischer Ausgangspunkt • mechanischer Ablauf von Reizen und Reaktionen, Prozess der Gewohnheitsbildung • Sprache = Form des Verhaltens 	<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Situation und Kontext spielen eine wichtige Rolle • Zurückdrängen kognitiver Elemente 	<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • bewusst gemachtes Wissen 	<p><u>Lerntheoretische/ Lernpsychologische Grundlagen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • individuelle Motivation und Lernleistung der Lernenden • Bewusstmachung der Lernprozesse

<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • „Sprachbausteine“ • Kategorien der lateinischen Grammatik • geschriebene literarisch geformte Sprache, gesprochene Sprache kaum berücksichtigt 	<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Phonetik • Beispielgrammatik 	<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Strukturalismus • jede Sprache wird individuell analysiert und beschrieben • keine zweite Bezugssprache • gesprochene Sprache • Satz = grundlegende Untersuchungseinheit – Satzmuster (<i>patterns</i>) 	<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Akzentuierung der authentischen Sprechsituation • bevorzugte Textsorte: Dialog • Hör-Sprech-Kurse • Einsatz technischer Medien im Unterricht 	<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Pragmalinguistik • sprachfunktionales Konzept – Sprache = Aspekt menschlichen Handelns, „was Menschen mit Sprache machen“ • Sprechakte 	<u>Linguistische Grundlagen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Funktionieren in der fremden Sprache und Vorbereitung auf interkulturelle Kontakte • soziokulturelle Besonderheiten des Zielsprachenbereichs
<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • schriftlicher Gebrauch • Werke bedeutender Autoren, synthetische Texte • Vergleich mit der Muttersprache • Produktion korrekter Sätze 	<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • gesprochene Sprache • Ausspracheschulung • Dialog • Nachahmung und Gewöhnung • gefühlsmäßige Ebene • induktiver Weg • Einsprachigkeit • Anschaulichkeit 	<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • „<i>pattern method</i>“ • Vorrang des Mündlichen – Hören/Sprechen • Situativität des Unterrichts • Einschleifen von Sprachgewohnheiten – <i>habits</i> (Authentizität) • Ausspracheschulung 	<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • entspricht der Audiolingualen Methode + Einsatz visueller Elemente als Semantisierungs- und Gedächtnishilfe sowie als Impuls bei der Sprachanwendung 	<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Offenheit und Flexibilität des Konzepts • Lernerorientierung • Lerner = aktiver Partner im Lernprozess • Lehrer = Helfer im Lernprozess • selbstentdeckendes Lernen 	<u>Methodische Prinzipien:</u> <ul style="list-style-type: none"> • sprachliche und landeskundliche Phänomene • kontrastives Vorgehen • Lese- und Schreibfertigkeit • Themenerweiterung • Sprachsensibilisierung
<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Umformung von Sätzen nach formalen Grammatikkategorien ▪ Ergänzungsaufgaben ▪ Übersetzungsübungen ▪ Nacherzählungen ▪ Aufsatzschreiben 	<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nachspielen von Dialogen ▪ Fragen und Antworten ▪ Nachsprechübungen ▪ Einsetz- und Ergänzungsübungen 	<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Satzmusterübungen (<i>pattern drill</i>) ▪ Substitutionsübungen ▪ Einsetzübungen ▪ Auswendiglernen ▪ Nachspielen von Modelldialogen 	<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Bild in Verbindung mit Dialogen • Satzmusterübungen • strukturelle Übungstypen 	<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • selbstentdeckendes, induktives Lernen • Kooperation und Eigentätigkeit • abwechslungsreiche Aufgaben und Übungen 	<u>Charakteristische Übungstypen:</u> <ul style="list-style-type: none"> • thematische Erweiterung der Übungstypen der Kommunikativen Didaktik

(nach: JANÍKOVÁ, Věra; MICHELS-MCGOVERN, Monika: *Methodik und Didaktik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache im Überblick*. Brno: Masarykova universita v Brně, Pedagogická fakulta, 2002. ISBN 80-210-2344-9)